CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Integrating Content and English language Learning in schools: L1, B2, 3Ps?

Kay Bentley

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

© UCLES 2013

Defining terms

© UCLES 2013

Defining terms

- ELT CLIL:

© UCLES 2013

Defining terms

- ELT CLIL:

language syllabus integrates content topics

© UCLES 2013

Defining terms

- ELT CLIL:

language syllabus integrates content topics

- CLIL in Europe:

© UCLES 2013

Defining terms

- ELT CLIL:

language syllabus integrates content topics

- CLIL in Europe:

L1 curricular content integrates language

© UCLES 2013

Defining terms

- ELT CLIL:

language syllabus integrates content topics

- CLIL in Europe:

L1 curricular content integrates language

- content and language integrated

© UCLES 2013

Policy

‘Teachers working with CLIL are… usually fluent speakers of the target language, bilingual or native speakers.’

European Commission, January 2013

© UCLES 2013

CLIL Practice

Learners need:

© UCLES 2013

CLIL Practice

Learners need:

- subject-specific language

© UCLES 2013

CLIL Practice

Learners need:

- subject-specific language
- language to develop their cognitive academic language proficiency (CALP)

© UCLES 2013

CLIL practice: Teachers with B2

Academic Word List Sublists
1
3
5
7
9

© UCLES 2013

CLIL practice: Teachers with B2

Academic Word List Sublists	B2 in English Vocabulary Profile
1	82%
3	58%
5	57%
7	52%
9	35%

© UCLES 2013

CLIL practice: Teachers with B2

Academic Word List **Sublists**	**B2 in English Vocabulary Profile**	**Subject specific vocabulary: in AWL** **C1 and C2 in EVP** (red = primary CLIL)
1	82%	sector, variable
3	58%	coordination, sequence
5	57%	perspective, prime
7	52%	adaptation, insert
9	35%	erosion, sphere

© UCLES 2013

Can B2 teachers relate language form and meaning?

© UCLES 2013

Can B2 teachers relate language form and meaning?

‘Content teaching needs… to support (learners’) understanding of how language form is related to meaning in subject area material.’

Swain, in Coyle, D., Hood, P. and Marsh, D. *CLIL* Cambridge: CUP

© UCLES 2013

Relating form and meaning

© UCLES 2013

Relating form and meaning

I think the light bulb will get dimmer.

⅔ is greater than ⅝

Metamorphic rocks are formed by heat and pressure.

© UCLES 2013

Relating form and meaning

I think the light bulb will get dimmer.

⅔ is greater than ⅝

Metamorphic rocks are formed by heat and pressure.

The Viking warrior might have been important because of his sword.

It would look better if you'd sketched a darker background.

© UCLES 2013

Practice: Use of L1 in CLIL

Code switching

© UCLES 2013

Practice: Use of L1 in CLIL

Code switching

Activating prior knowledge

© UCLES 2013

Practice: Use of L1 in CLIL

Code switching

Activating prior knowledge

Exploring ideas

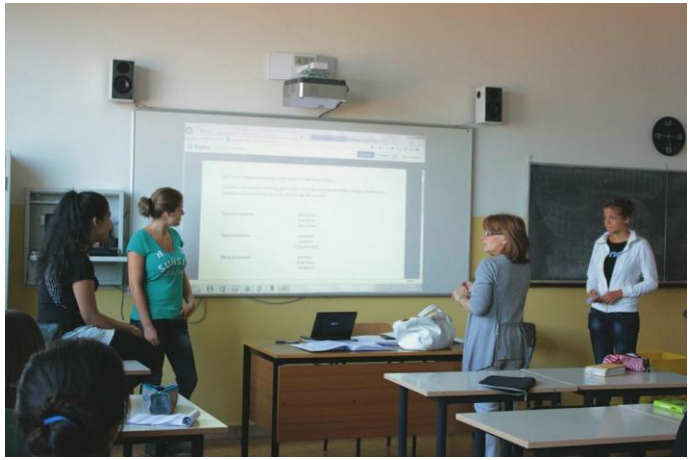
© UCLES 2013

Practice: Use of L1 in CLIL

Code switching

Activating prior knowledge

Exploring ideas



Preparing presentations

© UCLES 2013

Practice: 3Ps and use of L1

© UCLES 2013

Practice: 3Ps and use of L1

Production: activating prior knowledge of subject topic

© UCLES 2013

Practice: 3Ps and use of L1

Production: activating prior knowledge of subject topic

Practice: problem solving, exploring ideas

© UCLES 2013

Practice: 3Ps and use of L1

Production: activating prior knowledge of subject topic

Practice: problem solving, exploring ideas

Presentation preparation: planning, clarifying ideas, negotiating, risk taking

© UCLES 2013

Practice: 3Ps and use of L1

Production: activating prior knowledge of subject topic

Practice: problem solving, exploring ideas

Presentation preparation: planning, clarifying ideas, negotiating, risk taking

L1, B2, 3ᑯs

© UCLES 2013

Prospects for the future

© UCLES 2013

Prospects for the future

- YLE with some content focus

© UCLES 2013

Prospects for the future

- YLE with some content focus
- Subject teacher assessment of language competence for CLIL: B2 $\longrightarrow$ C1

BEC $\longrightarrow$ SEC, MEC; ICFE $\longrightarrow$ ICHE, ICAE?

© UCLES 2013